

ROAD, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PÉRIÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING; STATION; STOP		CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT		TOUR; VALEUR DE RÉFÈRE
WELL; OIL GAS; TANK; WATER		PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAUX
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT		MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING; EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC MONUMENT ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.		LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.): APPRÉHÉE; NON APPRÉHÉE
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT CÔTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INFINITE		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉHÉS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRONG BOG		MARAIS; BOISÉ; MARÉCAUX; FONCÈRE À FLEMMES
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG		FONDRÈRE DE PALSE
DAM; WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER		POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ, CLAIÈRE

PHOTOGRAPHY		PHOTOGRAPHIE	
COMPILATION		RESTITUTION	
22	A-23745	6/74	27
241	A-23744	6/74	237
187	A-23744	6/74	192
152	A-23744	6/74	147

<p>GRID ZONE DESIGNATION: DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>15 U</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 10px auto; text-align: center; line-height: 100px;">WM</div> <p>5</p>
--	---

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPERES A 100 METRES PRES

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE	CHURCH - ÉGLISE	(as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immédiatement à left of point.		
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.	97	
Estimate tenths of a square from this line southeast to point.		
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.		5
		975
NORTHING: Read number on grid line immédiatement below point.		
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.	98	
Estimate tenths of a square from this line northwest to point.		
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.		4
GRID REFERENCE:	984	
REFERENCE AU QUADRILLAGE:	975984	
Nearest tactical grid reference 100 000 metres		
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres		

53 N/11	53 N/10	53 N/9
53 N/6	53 N/7	53 N/8
53 N/3	53 N/2	53 N/1

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 15
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1986 MAGNETIC BEARING is 0°07' (2 miles)
EAST of GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 19.0'
GRID NORTH is 0°12' (4 miles) EAST of TRUE NORTH
for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1986 est à 0°07' (2 miles)
à l'EST du NORD du QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 19,0'
Le NORD du QUADRILLAGE est à 0°12' (4 miles)
à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

5' **CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

The image shows a conversion scale for elevations. It consists of two horizontal scales. The top scale is labeled 'Metres' at the left end and has markings at 30, 20, 10, 0, 50, 100, 150, 200, 250, and 300. The bottom scale is labeled 'Feet' at the left end and has markings at 100, 50, 0, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, and 1000. The scales are aligned such that 30 metres corresponds to 100 feet, 20 metres to 66 feet, 10 metres to 33 feet, and 0 metres to 0 feet. The text 'CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS' and 'ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES' is printed above the scales.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA. PUBLISHED IN 1986.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1986. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA.
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL.....10 METRES
NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

SOUTH OPUSKIAMISHES LAKE
MANITOBA
EAST OF SECOND MERIDIAN EAST EST DU DEUXIEME MÉRIDIEN EST

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles

Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES...10 MÈTRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1922
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1986.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1986, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

SOUTH OPUSKIAMISHES LAKE
53 N/7

EDITION 1 ÉDITION

 Energy, Mines and Resources Canada Énergie, Mines et Ressources Canada